

6

MIĘDZYNARODOWE  
BIENNALE  
PASTELI  
NOWY SĄCZ 2013  
POLSKA



6<sup>th</sup>

INTERNATIONAL  
BIENNIAL PASTEL  
EXHIBITION  
NOWY SĄCZ 2013  
POLAND

---

*„Europejski  
Festiwal Pasteli –  
Małopolska  
VI Międzynarodowe  
Biennale Pasteli –  
Nowy Sącz 2013”*

---

*Regulamin*

*Międzynarodowe  
Biennale Pasteli  
jest konkursem  
organizowanym  
dla profesjonalnych  
artystów z kraju  
i zagranicy.  
Celem konkursu jest  
ukazanie współczesnych  
możliwości kreacji  
artystycznej w tej  
technice malarskiej  
oraz skonfrontowanie  
twórczości artystów  
z różnych krajów  
i kręgów kulturowych.*

1. W konkursie mogą wziąć udział artyści profesjonalni z kraju i zagranicy oraz studenci ostatniego roku wyższych uczelni artystycznych.

**UDZIAŁ W KONKURSIE JEST NIEODPŁATNY.**

2. Każdy z artystów może zgłosić do konkursu 3 prace swojego autorstwa, powstałe w latach 2011–2013, które nie były do tej pory wystawiane ani nagradzane.

3. Do konkursu będą dopuszczone prace wykonane w technice pastelu suchego i tłustego, na jednej płaszczyźnie (wyklucza się dyptyki, tryptyki itp. oraz collage i inne techniki mieszane).

4. Nowością tegorocznej edycji jest możliwość nadesłania filmu animowanego wykorzystującego technikę pastelu. Czas trwania filmu maksymalnie 3 min., nagrany w formacie DVD, informacja o formacie odtwarzania powinna zostać zamieszczona na nośniku.

5. Prace należy nadesłać oprawione tylko w passe-partout w kolorze neutralnym (szary, kremowy, biały) lub bez passe-partout w wymiarach 100 × 70 lub/i 50 × 70 cm.

6. Wystawa pokonkursowa będzie eksponowana w jednolitych oprawach, o wymiarach 100 × 70 i 50 × 70 cm, zapewnionych przez organizatorów.

7. Prace do wystawy konkursowej zakwalifikuje Jury kwalifikacyjne na podstawie nadesłanych fotografii tradycyjnych formatu 13 × 18 cm lub w formie zapisu cyfrowego na CD lub DVD w formacie JPG lub TIFF, 300 dpi, CMYK.

8. Nadesłane reprodukcje prac powinny być opisane w sposób umożliwiający ich

identyfikację: imię i nazwisko, tytuł pracy, technika, data powstania, wymiar.

**Uwaga: Organizatorzy nie zwracają nadesłanych materiałów, pozostają one w dokumentacji konkursu.**

**9.** Laureatów konkursu wyłoni międzynarodowe Jury po zapoznaniu się z oryginałami zakwalifikowanych prac. Jury ma prawo do odrzucenia zakwalifikowanych prac, jeżeli stwierdzi ich rażącą niezgodność z zasadami konkursu (np. inna praca, technika lub wymiar). Decyzje Jury są ostateczne i niepodważalne.

## TERMINY

**10. Do dnia 28 lutego 2013 r.** należy nadesłać czytelnie wypełnioną kartę zgłoszenia wraz z 3 reprodukcjami prac, zdjęciem autora i notą biograficzną do 500 znaków. (decyduje data stempla pocztowego).

**11. Do dnia 31 marca 2013 roku** artyści zostaną powiadomieni o wynikach obrad Jury Kwalifikacyjnego. Lista uczestników wystawy konkursowej zostanie ogłoszona na stronie internetowej [www.biennalepasteli.mnet.pl](http://www.biennalepasteli.mnet.pl).

**12. Do dnia 15 kwietnia 2013 r.** należy nadesłać zakwalifikowane prace bez ram i szyb z naklejoną metryczką, dobrze zabezpieczone przed uszkodzeniami. Koszty dostarczenia prac na konkurs oraz ich ewentualnego ubezpieczenia na czas transportu ponoszą autorzy.

**13. W dniu 6 września 2013 r.** o godzinie 17:30 nastąpi ogłoszenie wyników konkursu i wręczenie nagród laureatom podczas

uroczystego otwarcia VI Międzynarodowego Biennale Pasteli w Galerii Sztuki Współczesnej BWA SOKÓŁ w Nowym Sączu przy ul. Kościuszki 34.

Lista nagrodzonych uczestników wystawy zostanie zamieszczona na stronie internetowej [www.biennalepasteli.mnet.pl](http://www.biennalepasteli.mnet.pl).

## INFORMACJE KOŃCOWE

**14.** Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do upowszechniania nadesłanych prac i fotografii w mass mediach oraz wykonywania dokumentacji w formie biuletynów, katalogów, kaset wideo oraz filmów w celach promocyjnych imprezy bez uiszczania honorarium autorskiego.

**15.** Prace nagrodzone (1 dzieło) pozostają własnością organizatorów. Nie dotyczy to prac wyróżnionych.

**16.** Przewiduje się wydanie katalogu z reprodukcjami prac zakwalifikowanych na wystawę. Każdy uczestnik otrzyma jeden bezpłatny egzemplarz oraz plakat.

**17. Do końca kwietnia 2014 r.** organizatorzy zastrzegają sobie prawo dysponowania wystawą w celu prezentacji jej w Krakowie, Bratysławie i we Lwowie.

Po tym terminie prace będzie można odebrać osobiście lub zostaną odesłane na adres podany na karcie zgłoszenia na koszt organizatorów.

Organizatorzy nie ponoszą odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia lub zaginięcie prac w czasie transportu.

Wszelkie informacje o pokazach Biennale Pasteli będą zamieszczane na stronie [www.biennalepasteli.mnet.pl](http://www.biennalepasteli.mnet.pl)

## PATRONAT HONOROWY



Minister Kultury i Dziedzictwa  
Narodowego Bogdan Zdrojewski



Marszałek Województwa Małopolskiego  
Marek Sowa

## PATRONAT SPECJALNY

Firma Royal Talens z Holandii  
Firma SAKURA z Japonii

## PATRONAT ARTYSTYCZNY

Związek Polskich Artystów Plastyków  
Akademia Sztuk Pięknych  
im. Jana Matejki w Krakowie

## ORGANIZATOR

Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ  
Oddział Galeria Sztuki Współczesnej  
BWA SOKÓŁ w Nowym Sączu

## PARTNERZY PROJEKTU

Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu  
Lwowska Narodowa Akademia Sztuk  
Pięknych we Lwowie  
Związek Artystów Rumuńskich  
Oddział w Baia Mare  
ASPAS Stowarzyszenie Pastelistów  
Hiszpańskich  
Stowarzyszenie Pastelistów Polskich

## KURATORZY WYSTAWY

Krzysztof Kuliś  
Ewa Rams

## NAGRODY

Grand Prix – 15.000 PLN  
I nagroda – 8.000 zł  
II nagroda – 6.000 zł  
III nagroda – 5.000 zł

Organizatorzy przewidują też przyznanie wyróżnień honorowych i sponsorowanych.  
Uwaga: Od nagród i wyróżnień zostanie potrącony podatek dochodowy

## WYSTAWY TOWARZYSZĄCE

1. Marek Andąła – malarstwo  
Laureat Grand Prix V Międzynarodowego  
Biennale Pasteli – Nowy Sącz 2010
2. Wystawa poplenerowa Międzynarodowego  
Pleneru Malarstwa Pastelowego i Fotografii  
„Nowy Sącz 2013”.
3. Wystawa prac wykonanych w technice pastelu  
artystów polskich z przełomu XIX i XX w.

## BIURO ORGANIZACYJNE, ADRES KORESPONDENCYJNY

Ewa Rams – kurator  
Biuro Wystaw Artystycznych w Nowym Sączu  
Oddział Małopolskiego Centrum Kultury SOKÓŁ  
ul. Kościuszki 34  
33–300 Nowy Sącz  
tel./ fax +48 18 534 06 63  
e-mail: e.rams@mcksokol.pl  
www.biennalepasteli.mnet.pl

Regulamin i karta zgłoszenia do pobrania na stronie internetowej [www.biennalepasteli.mnet.pl](http://www.biennalepasteli.mnet.pl).

Konkurs jest realizowany w ramach projektu  
„Europejski Festiwal Pasteli – Małopolska, VI Międzynarodowe Biennale Pasteli – Nowy Sącz 2013”. Projekt jest współfinansowany  
przez Unię Europejską w ramach Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007–2013.



Fundusze Europejskie dla Małopolski